

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)



EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.
EC Type-Examination Certificate no.

0589.PYR.0919/14

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

19mm Jet - 1S35

Name of the pyrotechnic article:

19mm Jet - 1S35

Registriernummer:

0589-T1-0252

Registration number:

0589-T1-0252

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

JET

**Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the
pyrotechnic article:

JET

**Theatrical pyrotechnic articles of
category T1**

Hersteller
(Name/Firma und Anschrift):

**ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin**

Manufacturer
(name/company and address):

**ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin**

Die Bundesanstalt für Materialforschung und
-prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeich-
nete pyrotechnische Gegenstand die grundlegenden
Sicherheitsanforderungen nach Anhang I der Richt-
linie 2007/23/EG erfüllt.

The Federal Institute for Materials Research and
Testing (BAM) certifies, that the above named
pyrotechnic article satisfies the essential safe-
ty requirements set out in Annex I of Directive
2007/23/EC.

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.0919/14

Page 2 of the EC type-examination certificate no. 0589.PYR.0919/14

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) als benannte Stelle nach Artikel 10 Absatz 1 der Richtlinie 2007/23/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 23. Mai 2007 über das Inverkehrbringen pyrotechnischer Gegenstände (ABl. L. 154 vom 14.6.2007, S. 1) und als die für die Erteilung von EG-Baumusterprüfbescheinigungen für pyrotechnische Gegenstände zuständige Stelle nach § 12a Absatz 4 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1991 (BGBl. I S. 169), zuletzt geändert durch das Vierte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 17. Juli 2009 (BGBl. I S. 2062).

The conformity assessment was done by the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM) as Notified Body in accordance with article 10, paragraph 1 of the Directive 2007/23/EC of the European Parliament and of the Council of 23 May 2007 on the placing on the market of pyrotechnic articles (Off. J. of the EU L 154 dated 14.6.2007, p. 1) and put in charge by the German Explosives Act and the first Ordinance to the Explosives Act (for detailed reference see German text) for the issuing of EC type-examination certificates.

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde.

The decision was made on the basis of documents and information provided to Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

Die Konformität der nachgefertigten Produkte mit dem Baumuster ist nach Artikel 9 der Richtlinie 2007/23/EG sowie § 12b Absatz 1 der 1. SprengV sicherzustellen.

The conformity of later manufactured products with the type shall be guaranteed in accordance with article 9 of the Directive 2007/23/EC as well as § 12b paragraph 1 of the 1. SprengV.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht mit folgender Nummer niedergelegt:

The test results are contained in the confidential test report with the number given below:

P 0919/14

P 0919/14

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht mit folgender Nummer bewertet:

The test results are assessed in the confidential assessment report with the number given below:

B 0919/14

B 0919/14

Die für die Identifikation des oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstandes notwendigen Angaben sind in der Anlage 1 zu dieser Bescheinigung enthalten.

Information required for the identification of the above named pyrotechnic article is contained in Annex 1 to this certificate.

Die geeignete Anleitung für den oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstand ist in der Anlage 2 zu dieser Bescheinigung enthalten. Bei Weitergabe dieser Bescheinigung ist die Anlage 2 beizufügen.

The suitable instructions for the above named pyrotechnic article are contained in Annex 2 to this certificate. In the case the certificate is circulated Annex 2 has to be attached.

Änderungen der Zusammensetzung und Beschaffenheit des pyrotechnischen Gegenstandes sind der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) mitzuteilen.

Changes of the composition and design of the pyrotechnic article have to be communicated to the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

Die Erfüllung der Anforderungen der Richtlinie 2007/23/EG hinsichtlich der Kennzeichnung der pyrotechnischen Gegenstände ist im Rahmen der Überwachung der Qualitätssicherung nachzuweisen.

Conformity of the pyrotechnic article with the requirements of Directive 2007/23/EC concerning labelling shall be demonstrated under the quality assurance monitoring process.

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ist unbefristet in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig.

This EC type-examination certificate is valid temporarily unlimited within the member states of the European Union.

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 3 der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.0919/14

Page 3 of the EC type-examination certificate no. 0589.PYR.0919/14

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Berlin, den 30. April 2014

Der Präsident der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

im Auftrag



(Dienstsiegel)
(Official seal)

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit insgesamt 4 Seiten. Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

Legal remedies:

Objections to this notice may be raised within one month of the date of issuance. The objections have to be entered or recorded in writing with the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

The President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

by order

Dr. Eckhardt

This EC type-examination certificate comprises 3 pages and 2 annexes with altogether 4 pages. Certificates **without** official seal are not valid.



Anlage 1
zur EG-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.0919/14
vom 30. April 2014

Annex 1 to the EC type-examination certificate as quoted above

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:
19mm Jet - 1S35

Name of the pyrotechnic
article:
19mm Jet - 1S35

Registriernummer:
0589-T1-0252

Registration number:
0589-T1-0252

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:
JET
Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1

Type and category of the pyrotechnic
article:
JET
Theatrical pyrotechnic articles of
category T1

Merkmale und Aufbau:
Äußere Abmaße:
Durchmesser Außen: ca. 19mm
Durchmesser Innen: ca. 13mm
Höhe: ca. 64mm

Characterisation and design features:
Outer dimensions:
Outer diameter: ca. 19mm
Inner diameter: ca. 13mm
Height: ca. 64mm

Weitere Identifikationsmerkmale:

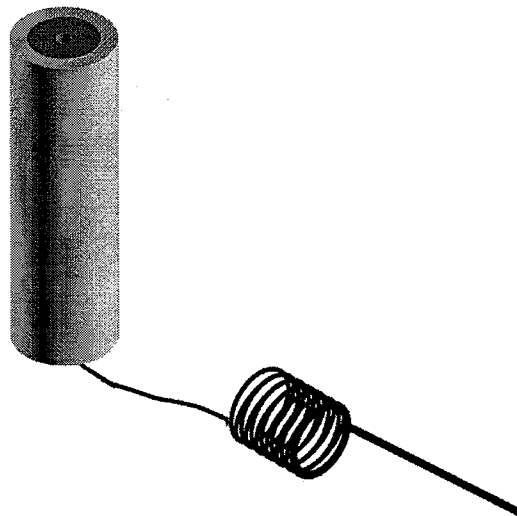
NEM:

ca. 5,2g

Further information for identification:

NEC:

5,2g





Anlage 2
zur EG-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.0919/14

vom 30. April 2014

Annex 2 to the EC type-examination certificate as quoted above

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

19mm Jet - 1S35

Name of the pyrotechnic article:

19mm Jet - 1S35

Registriernummer:

0589-T1-0252

Registration number:

0589-T1-0252

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

JET

**Pyrotechnische Gegenstände für
Bühne und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the
pyrotechnic article:

JET

**Theatrical pyrotechnic articles of
category T1**

Hinweise zur sicheren Handhabung:

Instructions for safe handling:

1. Verwendung

1. Use

Verwendungshinweis(e):

Die Gegenstände dürfen nur für technische Zwecke
im Rahmen von Bühnen-, Film- und
Fotoproduktionen sowie Musik- und
Showveranstaltungen verwendet werden.

Der Vertrieb und das Überlassen dieser
Gegenstände ist nur in ungeöffneter
Originalverpackung erlaubt.

Mindestalter entsprechend der Richtlinie
2007/23/EG bzw. den nationalen Vorschriften. Für
Deutschland gilt: Abgabe an Personen unter 18
Jahren verboten.

Gebrauchsanweisung beachten.

Nur an stromlose Zündkabel anschließen. Art des
Brückenanzünders: A.

Instructions:

The articles shall only be used for theatrical
purposes within stage, film, and television
productions, as well as within music or show
productions.

Distribution and disposition of the articles only
within unopened original packaging.

Minimum age limits according to the Directive
2007/23/EC and national provisions. For Germany
applies: Hand-over to persons under the age of 18
years prohibited.

Follow instructions for use.

Connect only to currentless firing cables. Type of
bridge wire igniter: A.

Besondere Hinweise:

NUR ZUR VERWENDUNG IM FREIEN!

Der radiale Mindestsicherheitsabstand beträgt:

4m.

Der Mindestsicherheitsabstand in Effektrichtung
beträgt:

15m.

**Um ein Umfallen zu verhindern, sind die
Gegenstände für die Verwendung zu befestigen.**

2. Lagerung:

Trocken

3. Entsorgung:

Vernichten entsprechend der nationalen
Entsorgungsvorschriften oder Rückgabe an den
Hersteller.

Special remarks:

FOR OUTDOOR USE ONLY!

Minimum radial safety distance:

4m.

Minimum safety distance in direction of the effect:

15m.

**Articles shall be properly attached to avoid
tilting over during functioning.**

2. Storage:

Dry

3. Disposal:

Disposal according to national provisions or return
to manufacturer.